

---

N° 2 | 2023

Langage et pensée complexe

---

# Renforcer l'apprentissage du français langue étrangère grâce à la didactique intégrée des langues : une nouvelle recherche empirique en Suisse

**Pauline LAPAQUE** Doctorant

University of Applied Sciences and Arts Northwestern Switzerland, Windisch

**Audrey FREYTAG-LAUER** Chargé de cours

Professur der Didaktik der romanischen Sprachen und ihre Disziplinen

University of Applied Sciences and Arts Northwestern Switzerland, Windisch

---

**Édition électronique :**

**URL :**

<https://lhumaine.numerev.com/articles/revue-2/2318-renforcer-l-apprentissage-du-francais-langue-etrangere-grace-a-la-didactique-integree-des-langues-une-nouvelle-recherche-empirique-en-suisse>

**DOI :** numerev\_2465

**Date de publication :** 24/06/2023

**CertiScience**® Certifié évalué par les pairs

Cette publication est sous licence **CC BY-NC-ND** (Attribution - No commercial - No derivatives).

---

Pour **citer cette publication** : LAPAQUE, P., FREYTAG-LAUER, A. (2023) Renforcer l'apprentissage du français langue étrangère grâce à la didactique intégrée des langues : une nouvelle recherche empirique en Suisse. *LHUMAINE*, (2). [https://doi.org/10.34745/numerev\\_2465](https://doi.org/10.34745/numerev_2465)

## **Résumé**

*L'apprentissage des langues est un phénomène intégratif, où chaque nouvelle langue en cours d'apprentissage s'insère dans un réseau cognitif préexistant. Développée depuis une vingtaine d'année à partir de ces considérations, la didactique du plurilinguisme a fait l'objet de nombreuses publications théoriques et propositions pour les cours de langue, mais n'est pas toujours mise en place en milieu guidé. Cela peut en partie s'expliquer par son manque d'assises empiriques. Dans cet article, nous présentons une étude transversale présentement menée au lycée en Suisse alémanique ayant pour but de documenter l'implémentation d'activités plurilingues en cours de français L3. Nous nous concentrons ici sur la méthodologie employée. A l'aide d'un design de méthodes mixtes, nous cherchons à mesurer les effets de la didactique du plurilinguisme sur la conscience qu'ont les apprenant·e·s de leur apprentissage du français, nécessaire pour un apprentissage efficace. Notre objectif de recherche est d'attester empiriquement des effets théoriquement positifs d'une didactique fondée sur une conception dynamique et décloisonnée de l'apprentissage des langues.*

## **Abstract :**

*Language learning is an integrative phenomenon, in which each new language fits into a pre-existing cognitive network. The didactics of plurilingualism has been developed over the last twenty years on the basis of these considerations and has been the subject of numerous theoretical publications along with proposals for language courses, but it has not always been implemented in schools. This can be partly explained by its lack of empirical basis. In the present article, we present a cross-sectional study currently being conducted in secondary schools in German-speaking Switzerland, which aims to document the implementation of plurilingual activities in L3 French classes. We focus here on the methodology employed. Using a mixed-methods design, we aim to measure the effects of the didactics of plurilingualism on learners' awareness of their learning of French, which is necessary for effective learning. Our research objective is to empirically attest to the theoretically positive effects of a didactic approach which is based on a dynamic and decompartmentalized conception of language learning.*